

JAROSŁAW KRAJKA

KONFERENCJA  
„JĘZYKI DO ZADAŃ SPECJALNYCH”  
Warszawa, 20 września 2016 roku

20 września 2016 r. Uniwersytet Warszawski otworzył swoje gościnne podwoje dla ponad 360 pracowników akademickich, nauczycieli-praktyków, doktorantów, metodyków, pracowników ośrodków doskonalenia nauczycieli, lektorów ze szkół językowych, ekspertów językowych, biorących udział w konferencji „Języki do zadań specjalnych”, zorganizowanej przez Fundację Rozwoju Systemu Edukacji oraz Przedstawicielstwo Komisji Europejskiej w Polsce we współpracy z Cambridge English Language Assessment, Europejskim Centrum Języków Nowożytnych w Grazu, Duńskim Instytutem Kulturowym, British Council, Goethe Institut, Austriackim Forum Kultury oraz EUNIC. Patronat honorowy nad konferencją objęli Minister Edukacji Narodowej, Minister Nauki i Szkolnictwa Wyższego oraz JM Rektor Uniwersytetu Warszawskiego, patronami medialnymi zaś były redakcje czasopism „Języki Obce w Szkole”, „Europa dla Aktywnych” oraz „Perspektywy”.

W dystyngowanych murach „starej” Biblioteki Uniwersytetu Warszawskiego w ramach obchodów Europejskiego Dnia Języków zorganizowano sesję plenarną, pięć paneli dyskusyjnych, prezentacje i warsztaty w grupach. Konferencja miała prawdziwie międzynarodowy wymiar, gromadząc nauczycieli i metodyków różnych języków obcych, jak też prelegentów nie tylko z Polski, ale również z Wielkiej Brytanii, Danii, Niemiec czy Austrii. Dzięki tłumaczeniu symultanicznemu sesji plenarnych, zapewnionemu przez Przedstawicielstwo Komisji Europejskiej, wszyscy uczestnicy mogli w pełni skorzystać z prezentowanych treści.

---

Dr hab. JAROSŁAW KRAJKA, prof. nadzw. UMCS – Zakład Lingwistyki Stosowanej UMCS w Lublinie oraz Instytut Anglistyki Uniwersytetu Humanistycznospołecznego SWPS w Warszawie; adres do korespondencji: Zakład Lingwistyki Stosowanej, ul. J. Sowińskiego 17, 20-041 Lublin; e-mail: [jarek.krajka@poczta.umcs.lublin.pl](mailto:jarek.krajka@poczta.umcs.lublin.pl)

Organizatorzy konferencji zgromadzili wyjątkową plejadę prelegentów, zarówno cenionych naukowców-językoznawców (dr hab. Mirosław Bańko, prof. UW, prof. dr hab. Urszula Paprocka-Piotrowska, prof. dr hab. Katarzyna Karpińska-Szaj, dr hab. Magdalena Sowa, dr hab. Elżbieta Gajewska, dr hab. Przemysław Gębał, prof. UW, prof. dr Oliver Meyer, dr hab. Joanna Nijakowska, prof. UŁ, dr hab. Sebastian Piotrowski, prof. KUL, czy dr hab. Joanna Rokita-Jaśków, prof. UP), znakomitych metodyków języków obcych (dr Grzegorz Śpiewak, Richard Cowen, dr Matthias Jung, Sarah Cunsworth, mgr Jolanta Urbanik) czy nauczycieli-praktyków (mgr Agnieszka Harrison, mgr Ewa Kapalczyńska, mgr Janusz Salamończyk). Dzięki umiejętnemu doborowi prelegentów konferencja w znakomity sposób łączyła dyscypliny teoretyczne językoznawstwa stosowanego (glotto-dydaktykę, komunikację specjalistyczną, akwizycję języka) z praktyką kształcenia językowo-kulturowego w kontekstach zawodowych (język ekonomiczny, język prawniczy, język sztuki).

Oficjalnym otwarciem konferencji było wystąpienie Minister Edukacji Narodowej Anny Zalewskiej, która wprowadziła słuchaczy w priorytety rządu w zakresie edukacji językowej w kształceniu ogólnym i zawodowym. Z uwagi na dużą dynamikę zmian w oświacie nakreślenie kierunków rozwoju kształcenia przez minister Zalewską było bardzo potrzebne uczestnikom konferencji. Z równie dużym zainteresowaniem wszyscy obecni, zwłaszcza nauczyciele akademicy (naukowcy i lektorzy studiów języków obcych), wysłuchali wystąpienia sekretarza stanu w Ministerstwie Nauki i Szkolnictwa Wyższego, prof. dr hab. Aleksandra Bobko, który wskazał na główne szanse i wyzwania dla edukacji językowej dla celów zawodowych w ramach kształcenia uniwersyteckiego. Ceremonię otwarcia dopełniły dr Marzenna Guz-Vetter, zastępca dyrektora Przedstawicielstwa Komisji Europejskiej w Polsce, oraz mgr Jolanta Urbanik, pełnomocnik JM Rektora UW ds. Procesu Bolońskiego.

W kolejnej części konferencji miało miejsce pięć wystąpień plenarnych, nakreślających ramy dla dalszych rozważań w popołudniowych panelach dyskusyjnych:

1. Dr Paweł Poszytek, dyrektor generalny FRSE i jeden z ekspertów zajmujących się opracowaniem nowej podstawy programowej, szczegółowo omówił kierunki i priorytety edukacji językowej, pokazując w praktyce elementy planowania i polityki językowej państwa;
2. Dr hab. Mirosław Bańko, prof. UW, w rozmowie z redaktorem Markiem Zającem wskazał na „specjalny” wymiar języka do celów zawodowych, uświadamiając obecnym różnice między językiem ogólnym i językami specjalistycznymi;
3. Dr hab. Magdalena Sowa przedstawiła definicje i typologie języków do celów zawodowych, ilustrując swoje rozważania teoretyczne przykładami z zakresu języka francuskiego;
4. Prof. dr Oliver Meyer nakreślił możliwości nabywania przez uczniów i studentów kompetencji językowej do celów zawodowych w ramach zintegrowanego kształcenia językowo-przedmiotowego (CLIL);

5. Dr Birthe Mousten przedstawiła użyteczne wskazówki dla nauczycieli języków specjalistycznych w wymiarze praktycznym.

Przed przerwą obiadową uczestnicy konferencji mieli okazję wysłuchać dyskusji panelowej „Języki do zadań specjalnych”, moderowanej przez prof. dr hab. Urszulę Paprocką-Piotrowską. Po przedstawieniu przez prelegentów wybranych aspektów kształcenia językowego zorientowanego zawodowo (oceny – Sarah Unsworth, uczniowie o specjalnych potrzebach edukacyjnych – prof. dr hab. Katarzyna Karpińska-Szaj, językoznawstwo korpusowe – dr hab. Jarosław Krajka, prof. nadzw. UMCS) wywiązała się żywa dyskusja, służąca nieskrępowanej wymianie poglądów naukowców, metodyków i nauczycieli różnych języków obcych, stanowiąca pewnego rodzaju przedsmak popołudniowych sesji tematycznych.

Po przerwie obiadowej organizatorzy konferencji zaplanowali pięć tematycznych grup dyskusyjnych, umożliwiających zebranym pogłębienie wiedzy w wybranym obszarze dydaktyki języków specjalistycznych:

1. „Języki obce dla celów akademickich i mobilności edukacyjnej” (moderator – mgr Monika Knapkiewicz, British Council);
2. „Języki obce dla celów zawodowych” (moderator – dr hab. Magdalena Sowa, KUL);
3. „Różne potrzeby, różne języki, różne cele” (moderator – dr Agnieszka Dryjańska, UW);
4. „Pluriliteracies approach to teaching for learning” (moderator – prof. dr Oliver Meyer, ECML);
5. „Uczeń z doświadczeniem migracyjnym w klasie. Warsztat wprowadzający w pracę w klasie wielojęzycznej” (moderator – dr hab. Przemysław Gębał, prof. UW).

Podczas posiedzenia każdej z grup dyskusyjnych uczestnicy konferencji mieli okazję zapoznać się z wystąpieniami, referatami i dyskusjami na tak interesujące tematy, jak chociażby kształcenie językowe artystów-muzyków w e-learningu (dr Elżbieta Lesiak-Bielawska), blaski i cienie mobilności akademickiej z perspektywy instytutowego koordynatora programu Erasmus+ (dr hab. Sebastian Piotrowski, prof. KUL) czy tworzenie profilowanych dialogów do wykorzystania w pracy z uczniami szkół zawodowych (dr hab. Elżbieta Gajewska).

Nie sposób w tym krótkim komunikacie wymienić wszystkich niezwykle interesujących wystąpień, funkcjonująca (miejmy nadzieję jak najdłużej) strona konferencji pod adresem <http://konferencje.frse.org.pl/edj2016> zawiera abstrakty oraz nagrania wszystkich wystąpień, zarówno plenarnych jak i tematycznych, dając rozeznanie w szerokim wachlarzu tematów poruszanych podczas konferencji.

W czasie wydarzenia uczestnicy mieli również okazję zapoznać się z dokonaniem w zakresie kształcenia językowego takich wystawców, jak redakcja czasopisma „Języki Obce w Szkole”, Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji, EUNIC, Komisja Europejska, Parlament Europejski, Ambasada Gruzji, Fundacja NIDA, Macmillan czy Cambridge English Language Assessment. Ogromna ilość materiałów umożliwiła wszystkim obec-

nym poszerzenie horyzontów, zdobycie wiedzy na temat projektów edukacyjnych czy kształcenia językowego w innych częściach Europy oraz pozyskanie materiałów dydaktycznych potrzebnych w pracy z uczniami. Wielkim zainteresowaniem cieszyły się zwłaszcza numery bieżące i archiwalne czasopisma „Języki Obce w Szkole”, publikacje Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji dotyczące programu Erasmus+, raporty Eurydice – Europejskiej Sieci Informacji o Edukacji, plakaty, naklejki czy płyty wprowadzające w tajniki alfabetu gruzińskiego. Szczególnie popularny okazał się numer „Języków Obcych w Szkole” poświęcony tematowi konferencji, który rozszedł się w pełnym nakładzie drukowanym, wskazując na ogromne zapotrzebowanie na treści metodyczne związane z językami specjalistycznymi.

Podsumowując, należy stwierdzić, że po raz kolejny Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji zorganizowała bardzo ważne i potrzebne wydarzenie dla rozwoju edukacji językowej w Polsce. Dzięki zgromadzeniu decydentów polityki językowej, naukowców zajmujących się badaniami w zakresie komunikacji specjalistycznej i dydaktyki języków do celów zawodowych, metodyków organizujących kształcenie zorientowane zawodowo oraz nauczycieli/lektorów kursów języka specjalistycznego konferencja „Języki do zadań specjalnych” stanowiła pożyteczne forum wymiany wyników badań, pomysłów i rozwiązań dydaktycznych, mogących wpłynąć na efektywność nauczania w różnych kontekstach edukacyjnych. Podziękowanie należy złożyć w tym miejscu komitetowi organizacyjnemu konferencji na czele z Dyrektorem Anną Salamończyk-Mochel i Dyrektorem Pawłem Poszytkiem z FRSE oraz redakcji czasopisma „Języki Obce w Szkole”, w szczególności Annie Grabowskiej, Małgorzacie Janaszek, Beacie Maluchnik i Beacie Płatos, życzyć również dobrego pomysłu na przyszłoroczną konferencję z okazji Europejskiego Dnia Języków oraz jeszcze lepszej realizacji.

Do zobaczenia za rok w Warszawie!